

Vollmacht zur Benutzung eines Fahrzeuges durch Drittpersonen
Procuration pour l'utilisation d'un véhicule par un tiers
Autorizzazione alla guida di un veicolo da parte di terzi

Ich, Unterzeichneter
Je, soussigné
Io, sottoscritto
I, the undersigned
Yo, quien suscribo

(Name, Vorname/Nom, prénom/Cognome, nome/
name, surname/Apellido, nombre)

ermächtigt hiermit
autorise par la présente
autorizzo con la presente
herby authorize
autoriza por la presente

Herrn/Frau
M./Mme
Sig./Sig.ra
Mr./Ms.
Sr./Sra

Nome e cognome conducente
(Name, Vorname e/Nom, prénom/Cognome, nome/name, surname/Apellido, nombre)

wohnhaft in
domicilié/ée à
domiciliato/a a
resident in
domiciliado/a en

residenza del.....
(Strasse, Nr., Stadt, Land/Rue, Nr., ville, Pays/Via, Nr., Località, Paese/Street, Nr., City, County/
Calle, Nr., Ciudad, Pais)

meine Motorfahrzeuge, immatrikuliert
à utiliser mes véhicules, immatriculé
ad utilizzare i nostri veicoli, targate
to use our motorvehicles/cars, registered under N°
a utilizar me vehiculos matriculados bajo el N°

Targa del veicolo.....
(Kennzeichen/Nr. d'immatriculation/Nr. di targa/
Registration plates/Matricula)

Marke und Modell
Marque et modèle
Marca e modello
Maeke and model
Marca y modelo

Veicolo.....

Farbe
Couleur
Colore
Colour
Color

colore del veicolo.....

Vom
du
dal
from the
a partir de el

data inizio.....

bis
au
al
till the
al

data fine.....

Ausgestellt den
Etabli le
Rilasciato il
Established the
Hecho el

data.....

in
à
a
at
en

località.....

Unterschrift des Fahrzeughalters
Signature du détenteur du véhicule
Firma del detentore del veicolo
Signature of the holder of the car
Firma del detentor del vehiculo



Il modulo è da presentare alla Cancelleria comunale per l'autentica di firma.

S'invita il richiedente a voler firmare unicamente in presenza del Segretario comunale o di un suo delegato e di presentare un documento d'identità valido.

Attenersi agli orari d'apertura degli sportelli comunali.